

Reservedelsliste / Part list / Ersatzteilliste

Feje-sugemaskine /
Sweep Vacuum Cleaner /
Kehr-Saugmaschine

for

Antonio Carraro RONDO 333



HAFOG

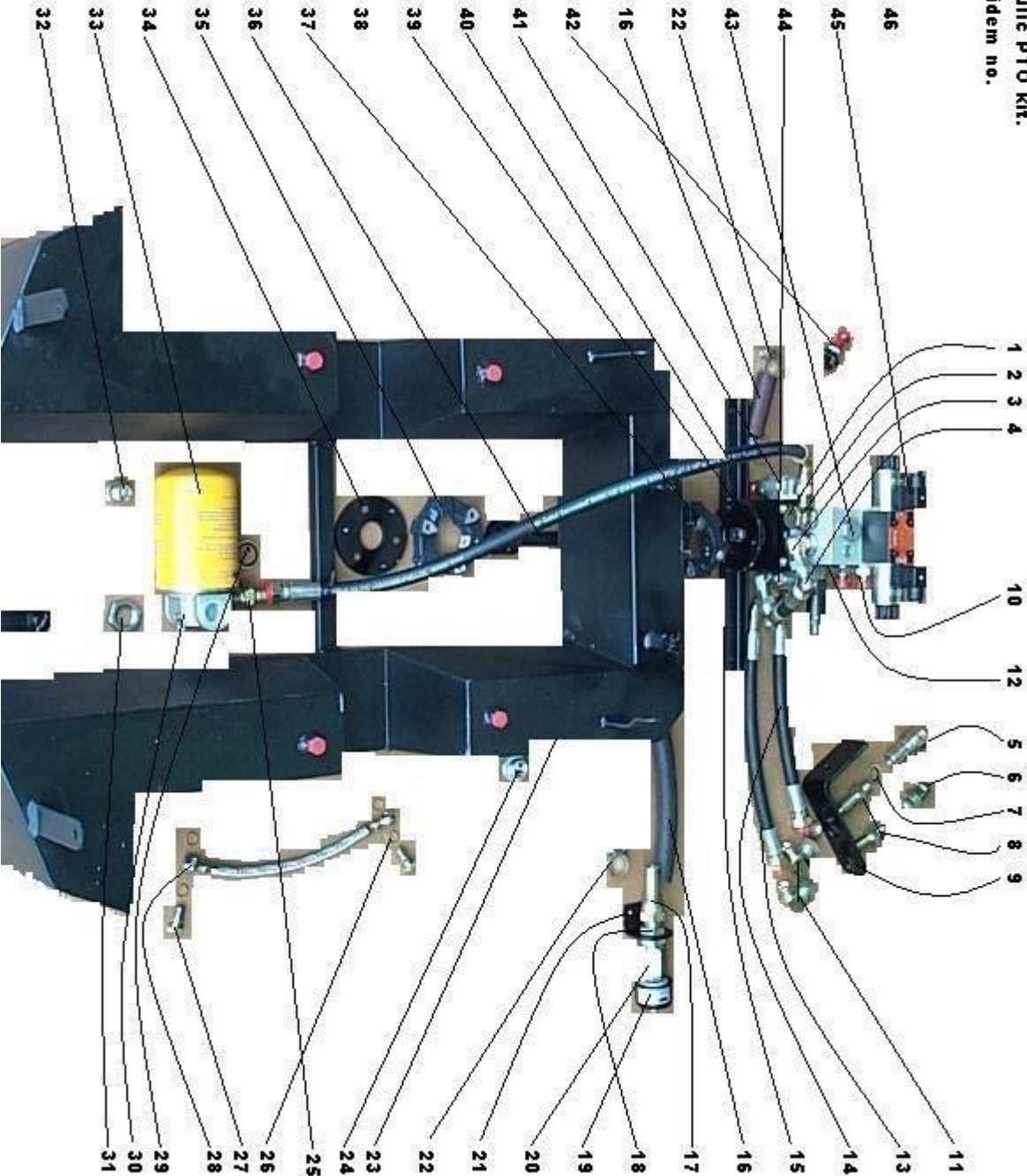
**HENRIK A. FOG A/S, Denmark
Lyngager 5-11, 2605 Brøndby
Tlf. +45 4396 6611 – Fax +45 4326 6626
WWW.HAFOG.DK**

INDHOLDSFORTEGNELSE

Hydraulisk PTO Hydraulic PTO Hydraulisch PTO	Afsnit Section Abschnitt	1.
Forkost / Front brush / Front besen	Afsnit / Section / Abschnitt	2.
Sidekost / Side brush / Seiten besen	Afsnit / Section / Abschnitt	3.
Sugetank / Suction tank / Saugbehälter	Afsnit / Section / Abschnitt	4.
Tankstativ / Tank Frame / Tankständer	Afsnit / Section / Abschnitt	5.
Ekstern sugeslange / External Suction Tube / Extern Saugschlauch	Afsnit / Section / Abschnitt	6.

1. Hydraulisk PTO / Hydraulic PTO / Hydraulische PTO (HF400000 Rondo)

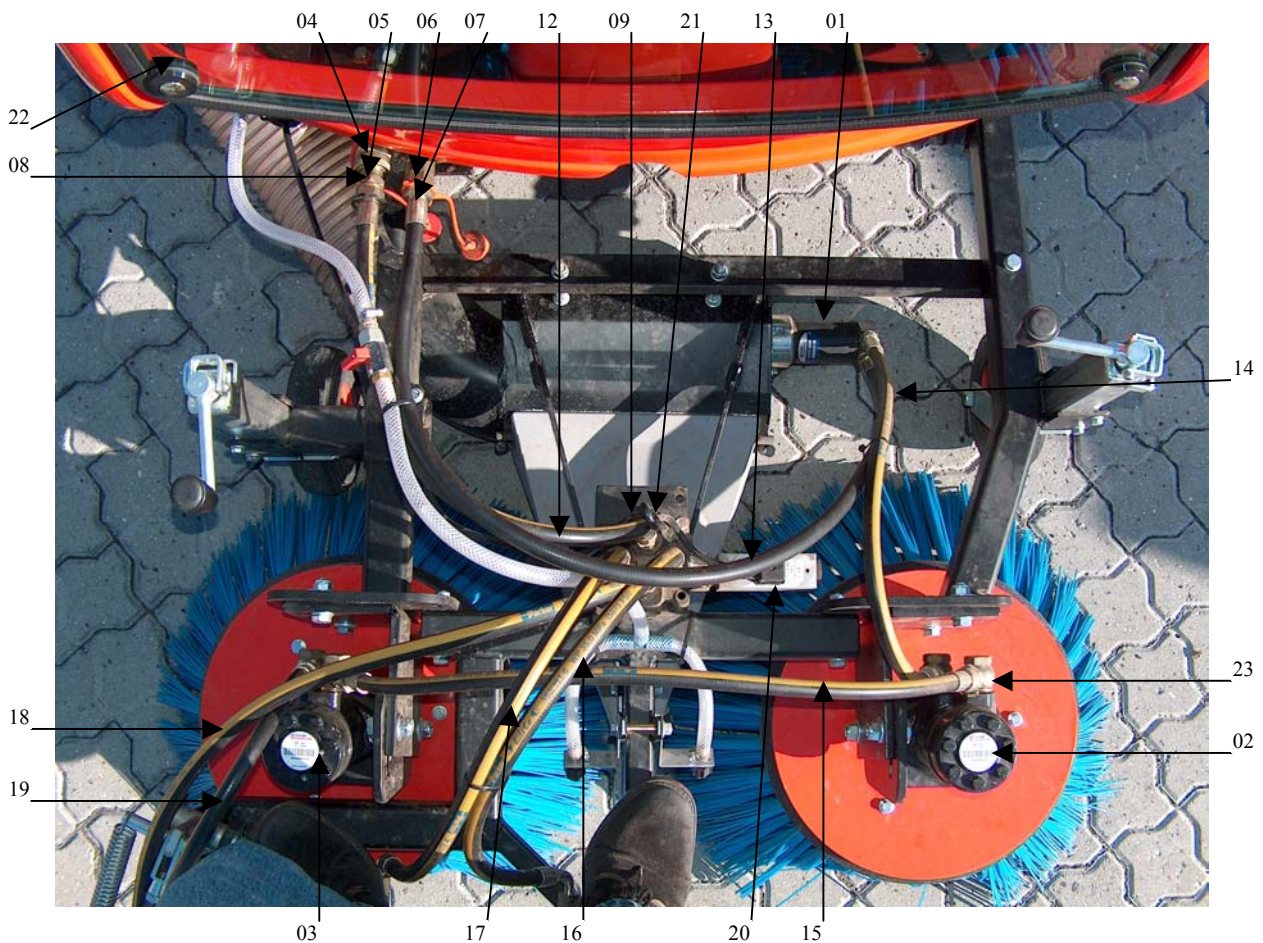
HF410000 Rondo hydraulic PTO kit.
Part no's are H410000+idem no.



1. Hydraulisk PTO / Hydraulic PTO / Hydraulisch PTO (HF400000 Rondo)

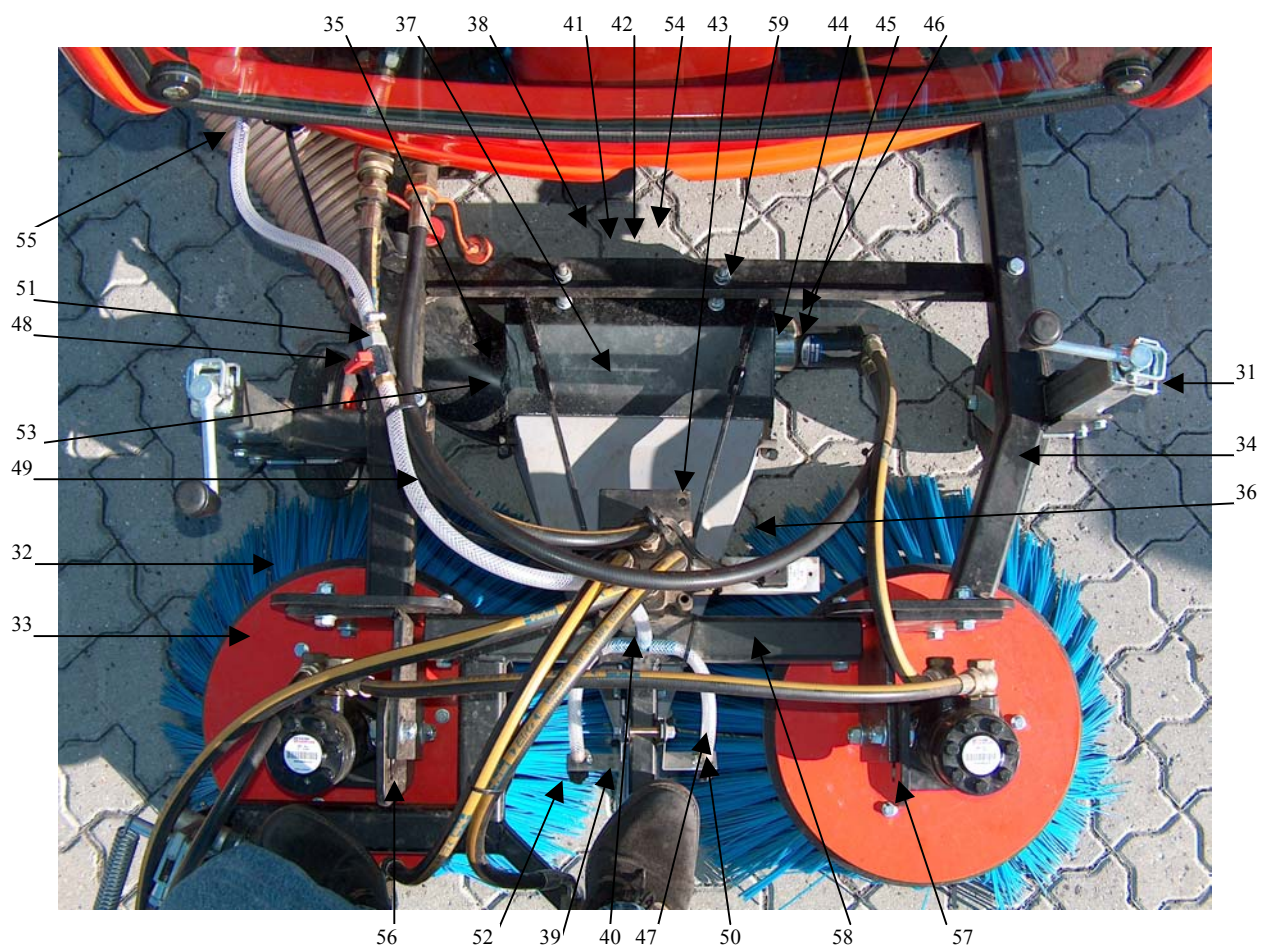
Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/Quant./ Stück
H4000001	Banjohoved Ø16mm	Banjo head	Banjokopf	1
H4000002	Banjobolt Ø16mm	Banjo bolt	Banjobolzen	1
H4000003	Vinkel, stilbar	Angle, adjustable	Winkel, verstellbar	1
H4000004	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4000005	Hydraulik	Banjo head	Banjokopf	1
H4000002	Banjobolt Ø16mm	Banjo bolt	Banjobolzen	1
H4000003	Vinkel, stilbar	Angle, adjustable	Winkel, verstellbar	1
H4000004	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4000005	½" Lynkobling, hun	½" Hydr. coupling, female	½" Hydr. Kupplung, Sie	1
H4000006	½" Lynkobling, han	½" Hydr. coupling, male	½" Hydr. Kupplung, Er	1
H4000007	Pakring, 20 mm	Packing ring, 20 mm	Dichtring, 20 mm	6
H4000008	Skotgennemføring	Passage fitting	Verschraubung	2
H4000009	Beslag f. lynkobling	Support f. hydr. coupling	Beschlag f. hydr. Kupplung	1
H4000010	Brystnippel	Hexagon nipple	Brustnippel	2
H4000011	Vinkelstykke	Angle piece	Winkel	2
H4000012	Blindprop	Blind plug	Blindpfropfen	3
H4000013	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4000014	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4000015	Beslag for Gr2 pumpe	Support for Gr2 pump	Beschlag für GR2 pumpen	1
H4000016	Returslange	Return hose	Rücklaufschlauch	0,5
H4000017	Slangenippel	Hose nipple	Schlauchnippel	1
H4000018	Skotgennemføring	Passage fitting	Verschraubung	1
H4000019	Udluftning (luftfilter)	Ventilation (air filter)	Lüftung (Luftfilter)	1
H4000020	Nippel	Nipple	Nippel	1
H4000021	Beslag f. filter	Support f. filter	Beschlag f. Filter	1
H4000022	Brug TRMH6	Use TRMH6	Verwendung TRMH6	4
H4000023	Hydrauliktank	Hydr. tank	Hydr. Behälter	1
H4000024	Skueglas	Level glass	Schauglas	1
H4000025	Brystnippel f. filterkonsol	Hexagon nipple f. filter support	Brustnippel f. Filterkonsol	1
H4000026	Kobberskive Ø12 mm	Copper washer Ø12 mm	Kupferscheibe Ø12 mm	8
H4000027	Banjobolt M12	Banjo bolt M12	Banjobolzen M12	4
H4000028	Hydr. slange med banjo	Hydr. hose with banjo	Hydr. Schlauch mit Banjo	2
H4000029	Pakning for bundprop	Washer for drain plug	Dichtring für Ablassschraube	1
H4000030	Filterkonsol	Filter support	Filterkonsol	1
H4000031	Kontramøtrik	Lock nut	Kontermutter	1
H4000032	Bundprop	Drain plug	Ablassschraube	1
H4000033	Skrufilter	Spin on filter	Spin on filter	1
H4000034	Koblingsflange, motor	Coupling flange	Kupplungsflansch	1
H4000035	Koblingslamel, motor	Coupling disc, engine	Kupplungslamelle, Motor	1
H4000036	Mellemaksel for kobling	Intermediate axle for coupling	Zwischenwelle für Kupplung	1
H4000037	Koblingslamel, pumpe	Coupling disc, pump	Kupplungslamelle, Pumpen	1
H4000038				
H4000039	Koblingsflange Gr2 pumpe	Coupling flange Gr2 pump	Beschlag für GR2 Pumpen	1
H4000040	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4000041	Portflange, sug	Port flange, suction	Torflansch, Saug	1
H4000042	PTO til/fra kontakt	PTO on/off switch	PTO ein/auf Kontakt	1
H4000043	PTO blok	PTO body	PTO Körper	1
H4000044	Portflange, tryk	Port flange, pressure	Torflansch, Drück	1
H4000045	PTO skifteventil	PTO shift valve	PTO Schaltventil	1
H4000046				
H4000047				
H4000048				
H4000049				

2. Forkost / Front brush / Frontbesen (HF410001 Rondo)



Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/Quant./ Stück
H4101001	Hydraulikmotor	Hydr. motor	Hydr. Motor	1
H4101002	Hydraulikmotor	Hydr. motor	Hydr. Motor	1
H4101003	Hydraulikmotor	Hydr. motor	Hydr. Motor	1
H4101004	Lynkobling, hun	Hydr. Coupling, female	Hydr. Kupplung, Buchse	1
H4101005	Lynkobling, han	Hydr. Coupling, male	Hydr. Kupplung, Stecker	1
H4101006	Lynkobling, hun	Hydr. Coupling, female	Hydr. Kupplung, Buchse	1
H4101007	Lynkobling, han	Hydr. Coupling, male	Hydr. Kupplung, Stecker	1
H4101008	Brystnippel	Hexagon nippel	Brustnippel	2
H4101009	Brystnippel	Hexagon nippel	Brustnippel	4
H4101010	Brystnippel	Hexagon nippel	Brustnippel	2
H4101011	Brystnippel	Hexagon nippel	Brustnippel	2
H4101012	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101013	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101014	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101015	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101016	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101017	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101018	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101019	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101020	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	1
H4101021	Ventilhus	Valve body	Ventilhaus	1
H4101022	Flow-ventil (inde i kabine)	Flowdivider (inside cab)	Mengeventil (im Kabine)	1
H4101023	Banjobolt	Banjo bolt	Banjobolzen	4
H4101024				
H4101025				
H4101026				
H4101027				
H4101028				
H4101029				
H4101030				

2. Forkost / Front brush / Front besen (HF410001 Rondo)

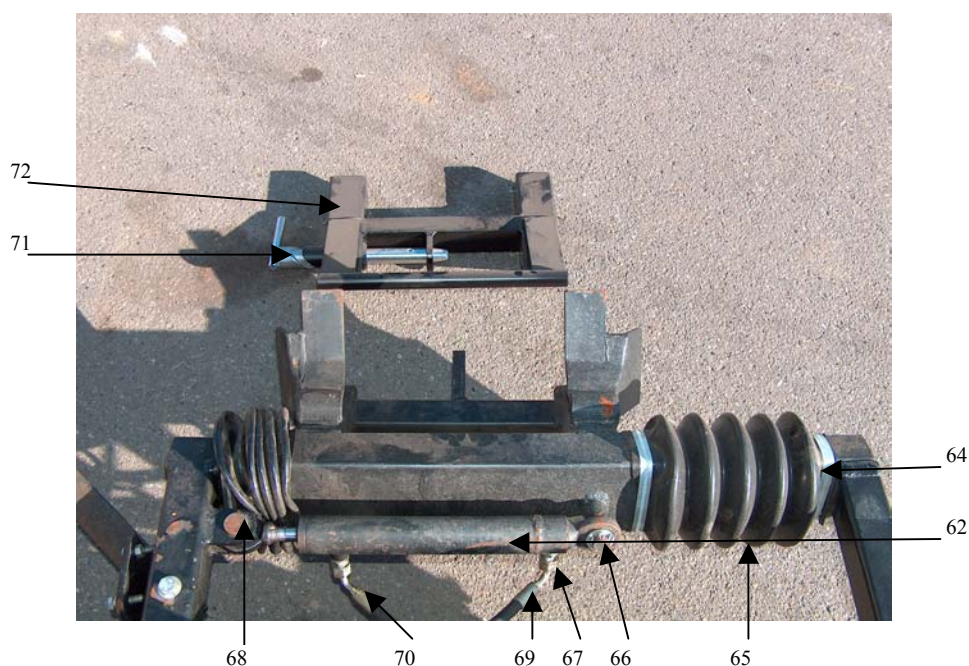


Part No.	Reserveledelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4101031	Støttehjul	Support wheel	Stützt rad	2
H4101032	Sidekost	Side brush	Seitenbesen	2
H4101033	Kosteholder	Brush adapter	Besenhalter	2
H4101034	Ramme	Frame	Rahmen	1
H4101035	Børstevalse f. sugemundstykke	Roller brush f. suction unit	Bürstenwalze f. Saugmundstück	1
H4101036	Sugeklap	suction plate	Saugplatte	1
H4101037	Sugemundstykke	Suction unit	Saugmundstück	1
H4101038				1
H4101039	Dysebeslag	Fitting	Beschlag	2
H4101040	T-stykke	T-hose	T-Stück	1
H4101041	Gummiplade f. sugemundstykke	Rubber plate f. suction unit	Gummiplatte f. Saugmundstück	1
H4101042				1
H4101043	Rørbøsning f. sugemundstykke	Bushing f. suction unit	Rohr Buchse f. Saugmundstück	1
H4101044	Gevindestykke f. børstevalse	Thread piece f. roller brush	Gewindestück f. Bürstenwalze	1
H4101045	Kostekobling	Brush coupling	Besen Kuplung	1
H4101046	Endestykke	Adaptor	Nippel	1
H4101047	Slangenippel	Hose coupling	Schlauchanschluss	3
H4101048	Kugleventil	Ball valve	Kugelventil	2
H4101049	Slange	Hose	Schlauch	4
H4101050	Dyseomløber	Nozzle holder	Düsenhalter	3
H4101051	Dysefilter	Nozzle filter	Düsenfilter	3
H4101052	Fladdyse	Nozzle	Düse	3
H4101053	Greb f. sugemundstykke	Handle f. suction unit	Griff f. Saugmundstück	1
H4101054				2
H4101055	Lynkobling, stik	Coupling, plug	Kuplung, Stück	1
H4101056	Konsol f. hydr. motor HS	Support f. hydr. motor RH	Beschlag f. hydr. Motor RS	1
H4101057	Konsol f. hydr. motor VS	Support f. hydr. motor LH	Beschlag f. hydr. Motor LS	1
H4101058	Ramme f. forkost	Frame f. front brush	Rahmen f. frontbesen	1
H4101059	Bolt med fjeder og skiver	Bolt with spring and washers	Bolzen mit Feder und Scheiben	2
H4101060				

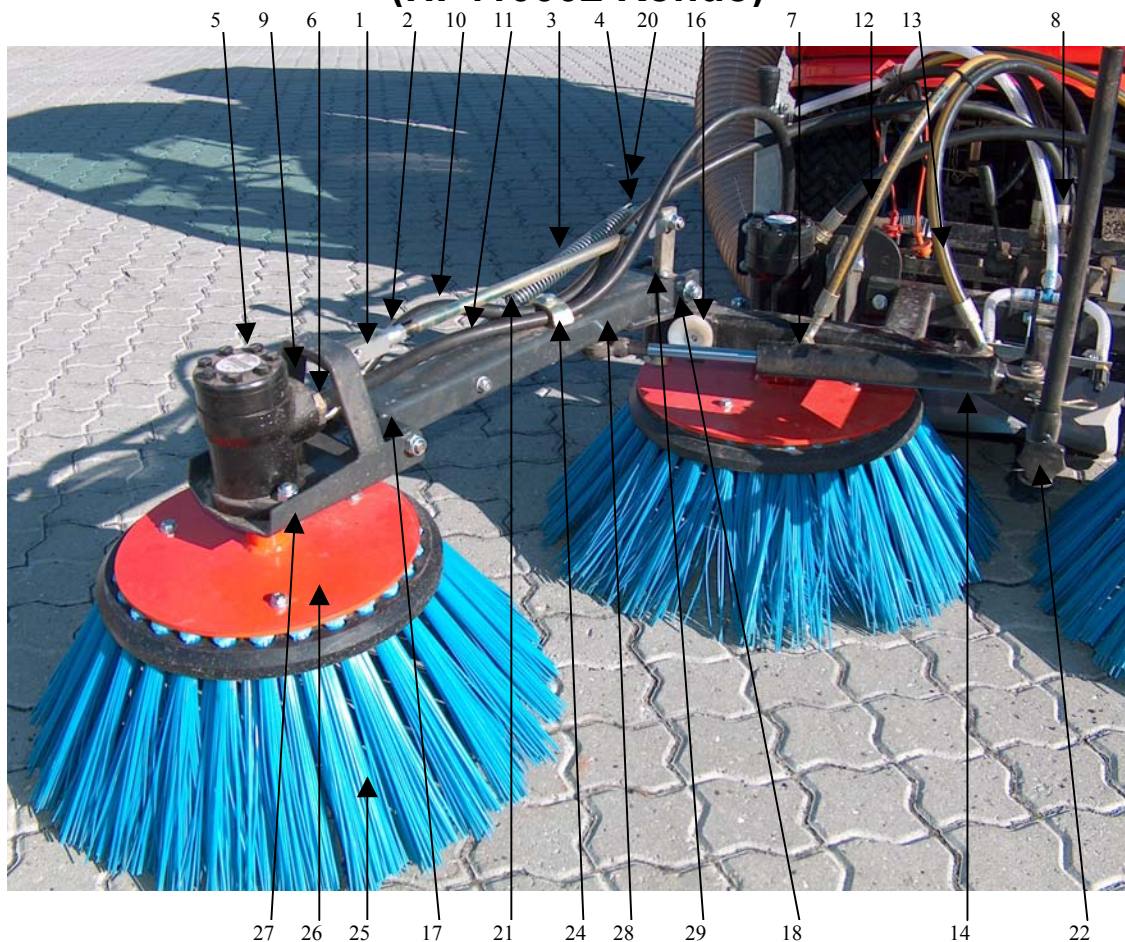
2. Forkost / Front brush / Front besen (HF410001 Rondo)



Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4101061	Stang (uden sideforskydning)	Bar (without sideshift)	Stange (ohne Seitenversats)	1
H4101062	Hydr. cylinder (sideforskydelig)	Hydr. cylinder (with sideshift)	Hydr. Zylinder (mit Seitenversats)	1
H4101063	Ramme til hurtigskift	Frame f. Snap-On shift	Rahmen f. Schnellschalter	1
H4101064	Spændebånd	Hose clip	Spannband	4
H4101065	Gummimanchet	Rubber boot	Gummimanschette	2
H4101066	Låsering Rondo skive	Circlip Rondo washer	Schließring Rondo Scheibe	1
H4101067	Brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	2
H4101068	Pindbolt, låsering Rondo skive	Bolt, circlip Rondo washer	Bolzen, Schließring Rondo Scheibe	1
H4101069	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101070	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4101071	Låsebolt	Lock pin	Schließbolzen	1
H4101072	Hurtigskift (traktor)	Snap-On shift (tractor)	Schnellschalter (Fahrzeug)	1
H4101073				
H4101074				
H4101075				



3. Sidekost / Side brush / Seiten besen (HF410002 Rondo)



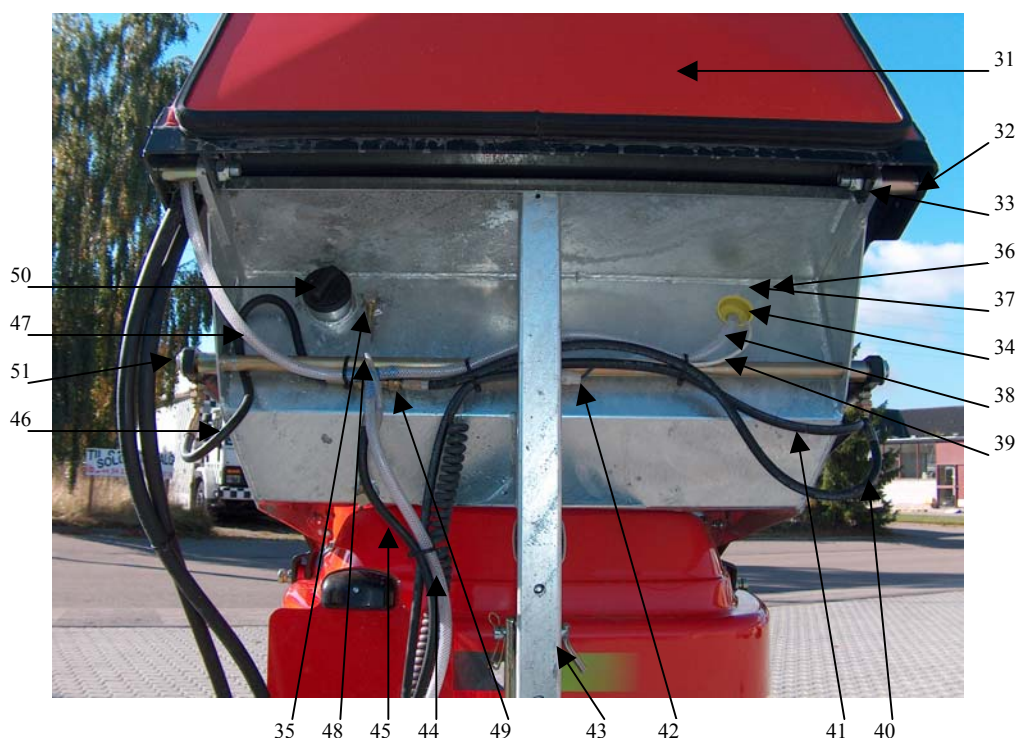
Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/Quant./ Stück
H4102001	Gaffelende	Yoke joint	Gebelende	2
H4102002	Es-bolt	Safety yoke joint	Gabelbolzen	1
H4102003	Fjeder	Spring	Feder	1
H4102004	Øjeskrue	Eyescrew	Augschrauben	1
H4102005	Hydraulikmotor	Hydr. motor	Hydr. Motor	1
H4102006	Hydr. brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	2
H4102007	Hydr. brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	2
H4102008	Hydr. brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	2
H4102009	Hydr. brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	1
H4102010	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	2
H4102011	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4102012	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4102013	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4102014	Hydraulikcylinder	Hydr. cylinder	Hydr. Zylinder	1
H4102015				
H4102016	Nylonstykke	Nylon piece	Nylonstück	1
H4102017	Rør f. swingarm	Tube f. swing arm	Rohr f. Schwenkarm	1
H4102018	Rør f. drejeled	Brush f. swivel	Buchse f. Gelenk	1
H4102019	Vinkelbeslag	Angel piece	Winkelbeschlag	1
H4102020	Aksel for fjeder	Axle for spring	Achse für Feder	1
H4102021	Justeringsstang	Adjusting bar	Stellstange	1
H4102022	Støtteben	Parking stand	Kippständer	1
H4102023	Slangeholder, enkelt	Hose retainer, single	Schlangehalter, einzeln	1
H4102024	Slangeholder, dobbelt	Hose retainer, double	Schlangehalter, doppelt	1
H4102025	Sidekost	Side brush	Seitenbesen	1
H4102026	Kosteholder	Brush adaptor	Besenhalter	1
H4102027	Motorholder	Motor support	Motorkonsole	1
H4102028	Svingarm	Swing arm	Schwenkarm	1
H4102029	Drejeled	Swivel joint	Drehgelenk	1
H4102030				
H4102031				
H4102032				

4. Sugetank / Suction tank / Saugbehälter (HF410000 Rondo)



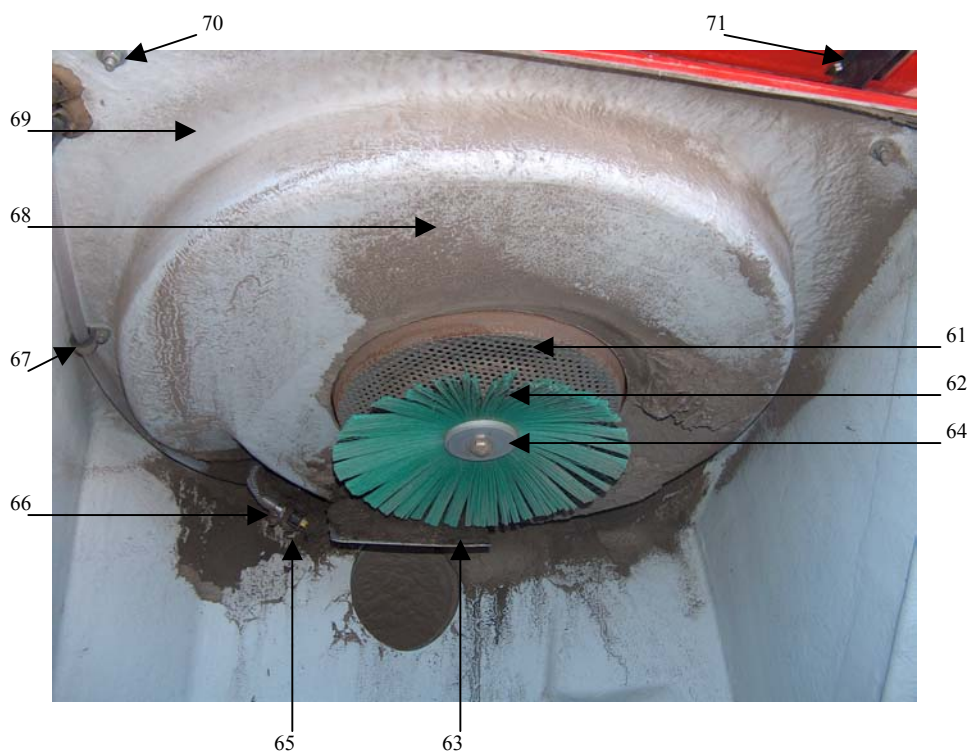
Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4100001	Glasfiberbeholder	Tank	Behälter	1
H4100002	Gitterrist til toplade (ikke vist)	Grill for top plate (not shown)	Rost Kopfplatte (keine Foto)	1
H4100003	Vandtank	Water tank	Wassertank	1
H4100004	Toplade (ikke vist)	Top plate (not shown)	Kopfplatte (keine Foto)	1
H4100005	Bundplade	Bottom plate	Nieder Platte	1
H4100006	Sugeturbine (ikke vist)	Suction turbine (not shown)	Saugturbine (kein Foto)	1
H4100007	Afkastplade (ikke vist)	Plate (not shown)	Platte (keine Foto)	1
H4100008	Stang for hydraulikcylinder	Bar f. hydr. cylinder	Stang f. hydr. Zylinder	1
H4100009	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100010	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100011	Vinkelstykke	Angle	Winkel	1
H4100012	Brystnippel	Hexagon fitting	Brustnippel	1
H4100013	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100014	Skotgennemføring	Passage fitting	Verschraubung	2
H4100015	Lynkobling, hun	Hydr. Coupling, female	Hydr. Kupplung, Sie	2
H4100016	Lynkobling, han	Hydr. Coupling, male	Hydr. Kupplung, Er	2
H4100017	Vinkelstykke	Angle piece	Winkel	2
H4100018	Beslag	Support	Beschlag	1
H4100019	Beslag	Support	Beschlag	1
H4100020	Beslag	Support	Beschlag	1
H4100021	Slange	Hose	Schlauch	1
H4100022	El-kabel	Electric cable	Elektrische Kabel	1
H4100023	Beslag VS	Support LH	Beschlag LS	1
H4100024	Beslag HS (ikke vist)	Support RH (not shown)	Beschlag RS (keine Foto)	1
H4100025	Afstandsstykke	Spacer	Mittelstück	
H4100026	Pindbolt	Bolt	Bolzen	2
H4100027	Beslag VS	Support LH	Beschlag LS	1
H4100028	Beslag HS (ikke vist)	Support RH (not shown)	Beschlag RS (keine Foto)	1
H4100029	Hydraulikcylinder	Hydr. cylinder	Hydr. Zylinder	2
H4100030	Pindbolt	Bolt	Bolzen	2

4. Sugetank / Suction tank / Saugbehälter (HF410000 Rondo)



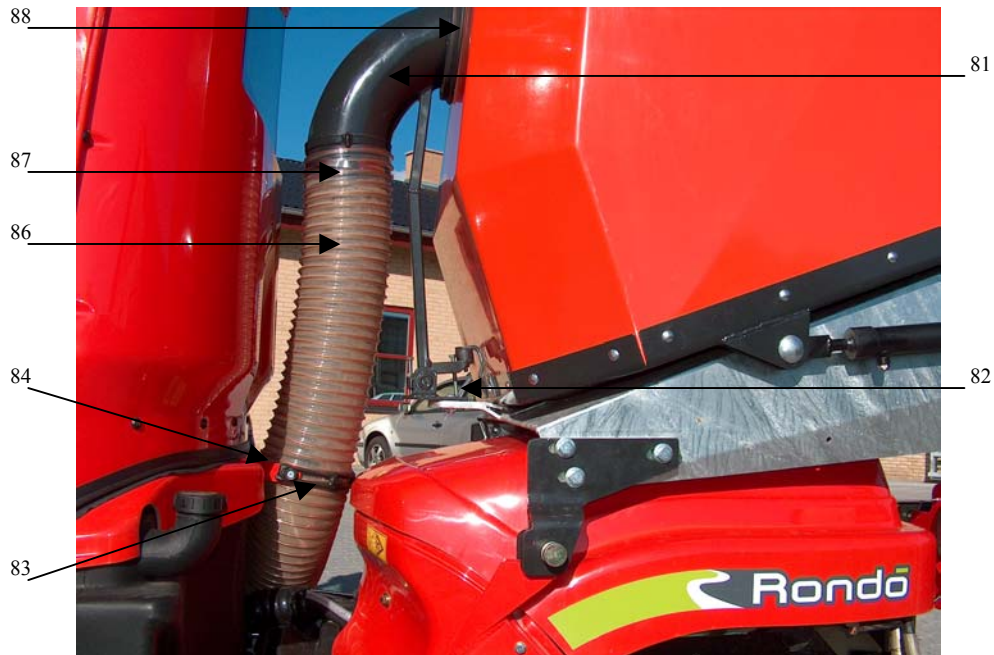
Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4100031	Låge til sugetank	Hatch f. suction tank	Tür f. Saugbehälter	1
H4100032	Afstandsrør	Tube	Rohrstück	2
H4100033	Bolt Rondo møtrik	Bolt Rondo nut	Bolzen Rondo Schraubenmutter	2
H4100034	Plastprop	Plastic plug	Plastpdeckel	1
H4100035	Vandstandsmåler	Water level gauge	Wasserstandmesser	1
H4100036	Vandpumpe (i vandtank)	Water pump (in water tank)	Wasserpumpe (im wasserbeh.)	1
H4100037	Vandfilter (i vandtank)	Water filter (in water tank)	Wasserfilter (im wasserbeh.)	1
H4100038	Slange	Hose	Schlauch	1
H4100039	El-kabel	Electric cable	Elektrische Kabel	1
H4100040	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100041	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100042	El-stik	Electric socket	Elektrische Stecker	1
H4100043	Pindbolt	Bolt	Bolzen	1
H4100044	Slange	Hose	Schlauch	1
H4100045	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100046	Hydraulikslange	Hydr. hose	Hydr. Schlauch	1
H4100047	Slange	Hose	Schlauch	1
H4100048	T-stykke	T-piece	T-Stück	1
H4100049	Hydr. T-stykke med omløber	Hydr. T-nipple	Hydr. T-stück	1
H4100050	Tankdæksel	Tank cap	Tankdeckel	1
H4100051	Låsering Rondo skive	Circlip Rondo washer	Schließring Rondo Scheibe	2
H4100052				
H4100053				
H4100054				
H4100055				
H4100056				
H4100057				
H4100058				
H4100059				
H4100060				

4. Sugetank / Suction tank / Saugbehälter (HF410000 Rondo)



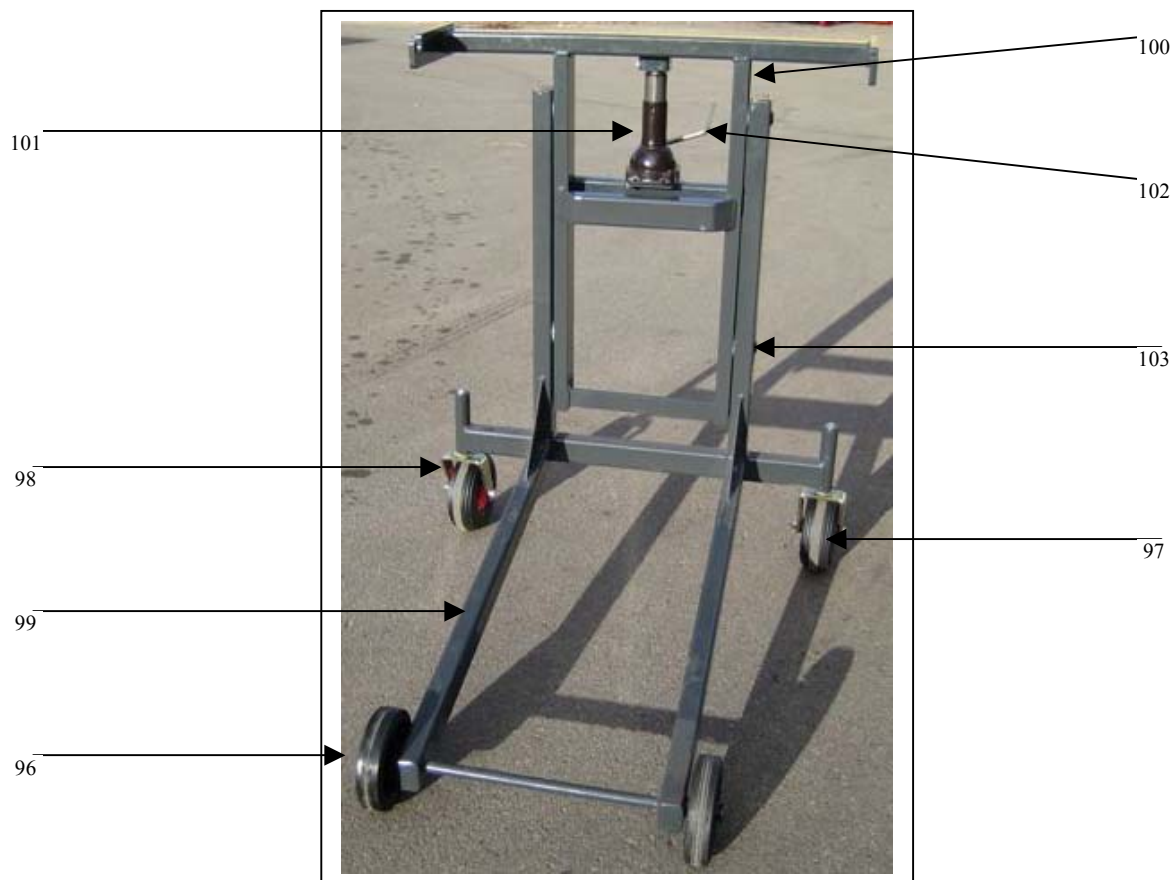
Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/Quant./ Stück
H4100061	Rist for sugeturbine	Grating for suction turbine	Rost für Saugturbine	1
H4100062	Roterende støvafviser	Rotating dust deflector	Rotierende Staubabwerfer	1
H4100063	Afkastplade	Deflector plate	Deflektorplatte	1
H4100064	Bolt Rondo skive	Bolt Rondo washer	Bolzen Rondo Scheibe	1
H4100065	Vanddyse	Water nozzle	Wasserdüse	1
H4100066	Dyseholder	Nozzle bracket	Düsebeschlag	1
H4100067	Slangeholder	Hose bracket	Schlauchbeschlag	1
H4100068	Hydraulikmotor (ikke vist)	Hydr. Motor (not shown)	Hydr. Motor (keine Foto)	1
H4100069	Topplade	Top plate	Kopfplatte	1
H4100070	Bolt Rondo skive	Bolt Rondo washer	Bolzen Rondo Scheibe	2
H4100071	Hængsel	Hinge	Angel	2
H4100072				
H4100073				
H4100074				
H4100075				
H4100076				
H4100077				
H4100078				
H4100079				
H4100080				

4. Sugetank / Suction tank / Saugbehälter (HF410000 Rondo)



Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4100081	Rør med slangeholder	Tube with hose support	Rohr mit Schlauchhalter	1
H4100082	Beslag f. slangeholder	Support f. hose support	Beschlag f. Schlangehalter	1
H4100083	Gummispændebånd	Rubber strap	Gummiband	2
H4100084	Beslag f. sugeslange	Support f. suction hose	Beschlag f. Saugschlauch	1
H4100085	Beslag f. sugeslange HS (ikke vist)	Support f. suction hose RH (not shown)	Beschlag f. Saugschlauch RS (keine Foto)	1
H4100086	Sugeslange	Suction hose	Saugschlange	1
H4100087	Spændebånd	Hose clip	Spannband	2
H4100088	Gummitætning	Rubber seal	Gummidichtung	1
H4100089				
H4100090				
H4100091				
H4100092				
H4100093				
H4100094				
H4100095				

5. Tankstativ / Tank Frame / Tankständer (HF410000 Rondo)



Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4100096	Hjul	Wheel	Rad	2
H4100097	Hjul	Wheel	Rad	2
H4100098	Gaffel for støttehjul	Fork for support wheel	Gabel für Stützrad	2
H4100099	Underdel for tankstativ	Lower part for tank frame	Unterteil für Tankständer	1
H4100100	Overdel for tankstativ	Upper part for tank frame	Oberteil für Tankständer	1
H4100101	Donkraft	Jack	Hebebock	1
H4100102	Håndsving	Handle	Kurbel	1
H4100103	Nylonrulle	Roll	Roller	4
H4100104				
H4100105				

6. Ekstern sugeslange / External Suction Tube / Extern Saugschlauch (HF410003 Rondo)



Part No.	Reservedelsnavn	Part Name	Teilname	Antal/ Quant./ Stück
H4103001	Sugerør	Suction pipe	Saugrohr	1
H4103002	Spændebånd	Hose clip	Spannband	1
H4103003	Håndtag	Handel	Griff	1
H4103004	Gummibånd	Rubber band	Gummiband	1
H4103005	Sugeslange	Suction tube	Saugschlauch	1
H4103006	Slangeholder	Hose retainer	Schlauchhalter	1
H4103007	Slangeholder	Hose retainer	Schlauchhalter	1
H4103008	Beslag	Support	Beschlag	1
H4103009	Beslag f. slangeholder	Support f. hose retainer	Beschlag f. Schlauchhalter	2
H4103010	Gummibånd	Rubber band	Gummiband	1
H4103011	Endedæksel	End cover	Ende Deckel	1
H4103012	Gummistrop	Rubber strap	Gummistropp	2
H4103013	Slangemuffe	Hose sleeve	Schlauchmuffe	1
H4103014				
H4103015				
H4103016				
H4103017				
H4103018				
H4103019				
H4103020				

